



Note from the secondary Principal

안녕하세요.

이번 학기가 잘 나아가고 있습니다. 내일이 10월 1일이라는 것이 믿겨지지 않습니다. 저희에게 많은 일들이 일어나고 있습니다. 교장선생님과의 대화, 어제 있었던 대학계획의 밤 모임, 다음주 7일에 있는 음악 독주회, 그리고 꼬따바루에서 있는 축구게임들이 있습니다.

학교 달력이 새롭게 바뀐 것을 알길 바랍니다. 원래의 달력에 없었던 6월 2일의 휴일이 있습니다. 그 휴일에 따라서, 졸업식이 6월 1일로 옮겨졌습니다. 그리고 12학년들의 시험기간이 5월 24일에서 25일로 옮겨졌습니다. 그래서 12학년들의 여행날짜는 5월 26일에서 30일로 옮겨졌습니다. 그리고 상장수여식은 5월 31일로 옮겨졌습니다. 이 변화들을 봐주셔서 감사합니다.

이번 12학년 졸업연회에는 학교 규정에 맞춰서 옷을 입어야 합니다. 그러므로 지침이 붙여지고 난 뒤에 옷을 사는 것이 나올 것입니다. 제가 다른 학교에서는 어떻게 이런 행사들의 옷차림 규정들을 어떻게 처리했는지 알아볼 것입니다. 그리고 이런 행사들을 위한 옷차림 규정들은 저희 학교관리 팀에서 만들어 나갈 것입니다. DAC에서 저에게 계획을 다음 모임에 발표해 달라고 부탁하였습니다. 그래서 저희가 학부모님들과 학생들을 위해 발표할 것입니다. 다른 옷차림 규정에 대해서 한 가지 말할 점이 있습니다. 학교옷차림 규정에 맞는 옷들을 살 수 있는 곳을 아시는 분은 Mrs. Newell 선생님에게 알려주시길 바랍니다. 이 정보는 정말 좋은 정보가 될 것입니다. 옷차림 규정은 1월 달에 완벽하게 실행될 것입니다.

On behalf of our administration and teachers, I would like to take a moment to thank Mr. Jang for his work in translating our student handbook into Korean! That is a huge step in our desire to communicate effectively with our parent community. Also, we would like to thank the senior parents for their donation of a beautiful saung that now graces our campus! Finally, we would like to thank the Kartarahardja family for their generous donation of trees to help beautify our campus, praise God from whom all blessings flow!

저희 학교 관리인들과 선생님들을 대표하여 제가 Mr. Jang에게 학생안내서를 한글로 번역해 주신 것에 대하여 감사 드립니다. 학부모님들과 의사 소통을 하는 데에 있어 정말 좋은 도움이 되었습니다. 그리고 학교를 아름답게 꾸며주는 사운을 기증해 주신 12학년 학생들의 학부모님들께 감사 드립니다. 마지막으로 또한 저희 학교를 아름답게 꾸며주는 나무들을 기증해 주신 Kartarahardja 가정께 감사 드립니다. 은혜 받으시길 하나님에게 찬양합니다.

Daniel Cooley
Secondary Principal, BAIS

OCTOBER	
1-31	I Love to Read Month
7	Music Recital (3 rd period)
15	Half Day/First Quarter Ends
18	SECOND QUARTER BEGINS
21	Report Cards Go Home
22-24	ISSAC Soccer/Battle of the Books at Wesley Intl School
29	Story Book Theme Days

2010년 10월 13일 PSAT/NMSQT 시험

BAIS 도서실에서 아침 9시에 있습니다. (학교 늦은 시작에 따라서입니다.) 학생들은 계산기가 필요 없습니다. 하지만 과학적 계산기는 가져와도 됩니다. 시험은 2시간 45분 정도 걸릴 것입니다. BAIS에 다니는 10학년과 11학년 학생들의 시험요금은 학교에서 내 줍니다. PSAT는 SAT 준비 단계 시험입니다.(연습시험) 11학년 미국 학생들은 PSAT 결과가 NMSQT 학문에 결과가 나올 수도 있습니다.

BAIS 이외에....대학 소식

아래에 다가오는 행사들을 잊지 마세요!

10 월 5 일 화요일 Edlink 국제 발표회: 2 시에서 7 시까지
Hilton Hotel, Ballroom - Bandung

10 월 6 일 수요일 자카르타에서 미국대학 박람회: 5 시에서 8 시까지
Convention Hall
SMESCO UKM Building
Jl. Jend. Gatot Subroto Kav. 94
Jakarta Selatan 12780, Indonesia

Tuesday, Oct. 19th 캐나다에서 공부 박람회: 2 시에서 8 시까지
Ballroom, Novotel Bandung
Jl. Cihampelas No. 23-25

초등고학년 학생들에게 알립니다.

즐기는 것을 좋아합니까? 게임 하는 것을 좋아합니까? 친구들과 같이 노는 것을 좋아합니까?
10 월 4 일 목요일에 초등고학년 사육제에 오셔서 참여하세요. 이 행사는 Battle of the Books 학생들이 늦은 10 월에 IISSAC 시험에 가기 위해 돈을 모으기 위해서 하는 행사입니다. 지출 비는 학생당 40,000 입니다. 더 많은 정보를 위해서 Krystle Ripley 선생님 또는 Tiffany Lamb 선생님과 대화를 나누시길 바랍니다.

챙기세요*: SOFEFO

저희는 SOFEFO 날짜를 표시하는 것이 주말과 가족모임을 도와 주길 바랍니다.-저희는 학생들이 참석하길 바랍니다.

10 월 15 일 또는 29 일

11 월 12 일

11 월 19 일에서 21 일까지 중학생들

12 월 3 일

1 월 21 일

2 월 11 일 - SEW 를 잇따라

3 월 4 일에서 6 일까지 고등학생들

4 월 1 일 또는 29

5 월 - "5 월의 미침"을 계획 할 것입니다.

저희가 이 날짜들을 최선을 다해서 정했다는 것을 알려주시길 바랍니다. 그리고 어떤 모임들은 꼬따바루에서 그리고 어떤 모임들은 반둥에서 하기 위해 노력 중입니다. 장소를 같이 표시하지 않은 이유는 보통 농구게임 같은 학교행사들에 따라 장소가 정해지기 때문입니다. 저희는 2 주 남았을 때 까진 마음대로 바꿀 수 있게 나뉘으면 합니다.

Laura Berggren on behalf of SOFEFO staff

movie night

누굴 위해서: 고등학생들과 중학생들
언제: 2010년 10월 1일 금요일 저녁 7시 30분에서 10시까지

어디서: BAIS 도서실

가격: Rp. 20,000

이유: 학생협의회를 위해서 돈을 모으기 위해서
공짜 팝콘

간식들과 음료수들을 사기 위해 돈을 가져오시길 바랍니다.



IT Department의 중요한 공고

학생들, 선생님들, 또는 학부모님들이 Word 2007 나 더 큰 것을 쓰실 때에 Word 2003 document 로 저장해 주시길 바랍니다. BAIS 대부분의 컴퓨터들이 Word 2007 document 를 열지 못하기 때문입니다.

아래의 방식대로 합니다.

File---Save As---파일이름 칸에 파일이름을 넣으세요---파일형식 칸에서 Word 97-2003 를 고르세요---저장버튼을 누르세요

Let's Mix it Up!

BAIS 회원관리위원회가 다른 가족들과 선생님들을 밖에서 만날 수 있는 기회를 드립니다. 저희는 이 행사를 저녁 친목회라고 부릅니다. 이 행사에 참여하시면 다른 가족과 같이 저녁을 먹기를 바라는 것으로 나타내 집니다. BAIS 회원관리위원회가 관심 있으신 모든 분들의 이름들과 연락할 수 있는 방법들의 정보들을 모아서 원하는 조건들에 맞는 가족 또는 사람들끼리 둘씩 짝지을 것입니다. 저희가 바라는 것은 이 계획이 저희 학교 가족들과 선생님들이 새로운 관계를 갖는 것입니다. 그리고 이 계획이 잘 진행이 될 경우에는 다음 반 학기에 또 할 예정입니다. 참여하는 데에 관심이 있으시면 Molly Evans 선생님에게 아래의 정보들과 함께 이메일 해주시길 바랍니다.

(이메일 주소: mollyevans@baisedu.org)

가족 이름:

가족 수:

핸드폰번호: :

집 번호:

이메일 주소:

모국어:

특별히 필요한 음식:

아래의 부문에서 하나 또는 더 많은 선택을 하시길 바랍니다.

원하는 손님 -

___혼자이신 분

___아이들이 함께 있는 가족

___둘 다 괜찮을 경우 ☺

저녁식사 때 썼으면 하는 언어

___영어

___인도네시아어

___한국어

___다른 언어

저녁식사를 대접하고 싶으세요? 아님 저녁식사에 참여하고 싶으세요?

___대접

___참여

___참여하는데 음식을 가져옵니다

___상관없습니다

10 월 달 바이스 축구행사

월요일 27	화요일 28	수요일 29	목요일 30 꼬따바루 군대 축구장에서 남자축구게 1600	금요일 1 바이스에서 여자축구게임 1600	토요일 2
4	5	6	7	8 AL IRSYAD SATYA (꼬따바루) 1600 남자축구게임	9 자카르타에서 여자축구시합
11 비스에서 남자축구게임 1630	12 이 주에 여자축구게임이 계획되고 있습니다.	13	14	15	16 Family Fun Run ISSAC 을 위해 돈을 모으기 위해하는 길거리 파티
18 불확실한 비스에서 남자, 여자 축구게임	19	20	21 ISSAC 을 위해 떠나는 날	22	23

학부모님들 주목해 주시길 바랍니다. 자카르타에서 있는 여자축구시합을 보러 가고 싶으신 분은 Mr. Newell 과 연락해 주시길 바랍니다. 버스에 적은 요금의 빈 자리들이 있습니다. 점심은 ACS campus 에서 살 수 있습니다.

Paula A. Newell
Guidance Counselor/ Activities Director

@@@

I LOVE TO
READ MONTH



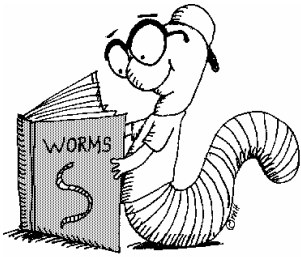
OFFICE NEWS

2010-2011 학부모님들 인명록이 이제 나왔습니다.
바이스 학교 사무실에 오셔서 한 가정당 한 개씩
가져가시길 바랍니다.
감사합니다.

10월 1일에서 29일까지

10월 22일은 잠옷 입는 날
10월 29일은 이야기 책의 날

I LOVE TO READ MONTH



학부모님들,
10월은 “저는 책 읽는걸 사랑해요”의 달입니다. 저희는 이번 해에 BAIS 에서 10월 1일에서 28일까지 책 읽는 것을 기념할 것입니다. “이야기책 날”은 10월 29일 날에 있을 것입니다. 이 기간 동안은 우리 학생들의 읽기능력이 발전할 수 있을 것입니다. 이번 해의 주제는 추리소설(미스터리)입니다. 이 달 동안에 저희는 학생들이 미스터리 이야기 또는 소설(논픽션)책들을 읽기 바랍니다. 저희는 학생들이 다양한 작가들의 책을 읽으면서 세계의 역사적인 미스터리들과 과학적인 미스터리들에 대해서 배우면서 다른 책들도 읽길 바랍니다. Pre-K 에서 8학년까지의 각반 선생님들은 어떻게 이번 해의 주제를 사용하여 각자의 반에서 읽는 다양한 장르들을 표현할지 결정할 것입니다. 전에 매년 해왔던 것처럼 학생들은 읽기대회에 참가할 것입니다. 선생님들 마다 학생들을 위해 맞는 목표들을 새울 것 입니다. 가장 높은 목표는 반의 20%의 학생들이 달성할 수 있어야 합니다. 두 번째 목표는 40%의 학생들이 달성할 수 있어야 하고, 세 번째 목표는 모든 학생들이 노력하면 달성할 수 있는 목표여야 합니다. 선생님들은 어떻게 이번 해의 테마를 사용하면서 학생들의 목표 달성을 기록할 것인지 정할 것입니다.

학부모님들, 자녀들의 담임선생님들이 보내는 수업 규칙들과 목표들에 대한 편지가 2010년 9월 27일 날 집으로 보내질 것입니다. 대회는 10월 1일 날 시작할 것입니다. 학생들은 9월 19일에서 30일 사이에 “저는 책 읽는걸 사랑해요”의 달을 위해서 도서관에서 책을 빌릴 수 있을 것입니다. 대회는 10월 28일 날 끝이 나고, 10월 29일 날은 저희 전통의 “이야기책 날”이 있을 것입니다. “이야기책 날”에는 아침 7시 15분부터 10시 45분까지 재미있는 읽기 활동들을 할 것입니다.

저희는 이번 해의 주제에 대해서 너무 기대됩니다. 학생들에게 학생들이 전에 읽어 보지 못했던 책들을 소개하는 것은 정말 즐거울 것입니다. 학생들은 다른 나라와 문화들에 대해서 배울 수 있게 될 것입니다. 문의 사항이 있으시면 자녀들의 담임선생님을 만나시길 바랍니다. HAPPY READING!

Kelly Thompson
Rani Ismayawati
Tiffany Lamb
Karen Paese



PACE NEWS

교장선생님과 대화

9월 29일 수요일 (“늦은 시작” 날) 교장선생님과 대화 첫 번째 시간을 학교 도서실에서 아침 9시에서 10시까지 가질 것입니다. 이 만남은 학교 경영인과 만나서 얘기를 들어보는 좋은 기회입니다. 명확한 소통을 위해 30분 동안 학교 경영인에게서 발표를 듣고 그 다음엔 각 나라별 사람들끼리 모여서 토론할 것입니다.

다가오는 행사!!

10월 16일, 토요일 아침에 BAIS 가 처음으로 하는 FAMILY FUN RUN 이라는 행사가 있을 것입니다. 이 행사는 가족모두가 참여해야 하는 행사입니다. 운동화를 찾으셔서 Kota Baru 를 달릴(또는 걸을 ☺) 준비하시길 바랍니다. 9월 29일 수요일부터 등록을 받기 시작합니다. 만약 아이디어나 행사를 도와주고 싶으시면 Jane Milam 과 연락하시길 바랍니다. (0812-208-2023)

FAMILY FUN RUN

(재미있는 가족 달리기)

가족 전체를 위한 행사입니다!

언제: 10 월 16 일 토요일, 아침 7 시 30 분에서 11 시까지

어디서: BAIS 학교와 꼬따바루

무엇을: 1, 3, 그리고 5 km 달리기 또는 걸기

요금: Rp. 40.000 (어른) Rp. 25.000 (학생) 2 살이나 더 어린 자녀들을 위해 유모차를 가져오셔도 됩니다 (공짜).

아이들을 위해 게임, 음악, 음식 그리고 음료수들이 IISAC 축구팀이 제공합니다!!! 놓치지 마세요! 처음 50 명의 등록하는 사람들에게 공짜 Family Fun Run 모자를 줍니다. 등록과 요금은 봉투에 넣어서 자녀들에게 줘서 BAIS 로 보내 주시길 바랍니다.

FAMILY FUN RUN

등록서

이름: _____

주소: _____

핸드폰 번호: _____

몇명의: 어른 _____ 학생 _____

얼마나?: 1km _____ 3km _____ 5km _____

